

IFJ BusinessPlan Tool – Conditions générales de vente

Etat au 14 juin 2016

Les présentes Conditions générales de vente (ci-après «CGV») régissent les relations entre l'utilisateur d'IFJ BusinessPlan Tool (ci-après «utilisateur») d'une part et IFJ Institut für Jungunternehmen AG, CH-9000 Saint-Gall (ci-après «IFJ») d'autre part. L'IFJ fournit son offre à l'utilisateur exclusivement sur la base des présentes CGV. Toute personne ne les acceptant pas n'est pas en droit d'utiliser IFJ BusinessPlan Tool.

L'IFJ fournit le logiciel «IFJ BusinessPlan Tool», développé par ses soins, aux utilisateurs contre paiement d'une indemnité, conformément aux dispositions suivantes. Swisscom héberge le logiciel en Suisse et est responsable à l'égard de l'utilisateur quant à l'accès sans heurts à l'outil IFJ BusinessPlan Tool via Internet. L'IFJ assure l'assistance technique via une hotline payante. La hotline ne fournit aucune assistance relative au contenu du business plan.

1. Inscription

IFJ BusinessPlan Tool est disponible via le site Internet www.businessplan.ch. Lors de son inscription, l'utilisateur est tenu de fournir des informations véridiques, exactes, à jour et complètes. Seuls des utilisateurs ayant la pleine capacité de droit ou ceux agissant avec l'accord de leurs représentants légaux, sont autorisés à utiliser l'outil. En s'inscrivant, l'utilisateur déclare avoir lu et compris les présentes CGV et les accepter sans réserve.

2. Frais d'utilisation / durée du droit d'utilisation / suppression et blocage du compte d'utilisateur

L'utilisation de l'outil IFJ BusinessPlan Tool est payante. L'étendue et le prix de l'utilisation d'IFJ BusinessPlan Tool sont basés sur les informations publiées sur le site Internet. Le paiement est effectué à l'avance par le biais des moyens de paiement communiqués par l'IFJ pour la durée d'utilisation correspondante.

Le droit d'utilisation expire automatiquement à l'issue de la durée convenue. L'IFJ se réserve par ailleurs le droit d'interrompre l'exploitation d'IFJ BusinessPlan Tool ou de certains modules individuels et d'arrêter ou de modifier les offres disponibles à tout moment et sans préavis. Dans la même mesure, le droit d'utilisation de l'utilisateur prend fin automatiquement.

En cas de violation des présentes CGV, l'IFJ est en droit de limiter, bloquer ou supprimer le compte d'utilisateur et de mettre fin sans préavis à l'accord conclu avec l'utilisateur.

En cas de suppression du compte d'utilisateur, l'utilisateur ne peut accéder à nouveau à IFJ BusinessPlan Tool qu'avec le consentement écrit de l'IFJ. Un utilisateur n'est pas en droit d'aider un autre utilisateur dont le compte d'utilisateur a été supprimé ou bloqué à accéder à IFJ BusinessPlan Tool par le biais de son propre compte d'utilisateur ou à l'aide d'un autre compte d'utilisateur créé par ses soins.

En cas de cessation de la relation contractuelle, l'utilisateur perd le droit d'utilisation. Dans tous les cas de cessation du droit d'utilisation, l'IFJ est autorisé à supprimer complètement les données saisies par l'utilisateur, y compris le compte d'utilisateur.

En cas de cessation anticipée du contrat ou de restriction temporaire ou permanente de l'utilisation, l'utilisateur ne peut prétendre à aucun droit de remboursement des sommes déjà versées, quelle que soit la raison qui a conduit à la cessation ou à la limitation.

3. Champ d'application de l'utilisation du logiciel et des droits d'utilisation

Dans le cadre de l'accord d'utilisation, l'IFJ octroie à l'utilisateur le droit personnel, non exclusif, non transférable et temporaire d'utiliser IFJ BusinessPlan Tool en vertu des dispositions des présentes CGV. IFJ BusinessPlan Tool n'est pas acheté par l'utilisateur, mais seulement utilisé sur Internet pendant la durée convenue. Les droits de l'utilisateur sont limités à l'utilisation d'IFJ BusinessPlan Tool pour la création de business plans. L'IFJ se réserve tous les autres droits. **IFJ BusinessPlan Tool ne peut être utilisé que légalement. L'IFJ ne tolère aucune utilisation abusive du logiciel, que ce soit par infraction, violation du droit d'auteur, par des virus ou d'autres logiciels malveillants, par des spams ou d'autres actes illégaux.**

L'utilisateur est tenu de respecter l'ensemble des limitations techniques d'IFJ BusinessPlan Tool qui permettent seulement des utilisations spécifiques à l'utilisateur. En particulier, il est interdit à l'utilisateur

- de contourner des limitations techniques du logiciel;
- d'inverser l'ingénierie du logiciel (Reverse Engineering), de le décompiler ou de le désassembler;
- de publier le logiciel afin que d'autres personnes puissent le copier;
- de louer, prêter ou céder le logiciel en crédit-bail;
- de transférer les droits sur le logiciel ou le présent contrat à des tiers;
- d'utiliser le logiciel pour des services d'hébergement commerciaux.

L'IFJ est autorisé à afficher autour des contenus rendus accessibles au public et dans le cadre de leur utilisation, de la publicité ou d'effectuer d'autres mesures promotionnelles. L'utilisateur y consent expressément.

4. Produits tiers / CGV de tiers

IFJ BusinessPlan Tool comporte des logiciels ou d'autres technologies appartenant à des tiers. Si les conditions d'utilisation de tels logiciels ou technologies l'exigent, ces conditions font partie intégrante des présentes CGV. Cela vaut notamment, mais pas exclusivement, pour les CGV de Comitas SA et Swisscom Suisse SA.

5. Obligations et responsabilité de l'utilisateur

A tout moment, l'utilisateur est tenu de tenir à jour les données dans son compte. L'utilisateur sera informé par e-mail des déclarations légales (par ex. blocage / suppression, etc.). L'utilisateur est tenu de choisir un mot de passe sécurisé et de conserver ses données d'accès telles que le nom d'utilisateur et le mot de passe avec soin et de veiller à ce que personne n'ait accès à ces données. L'utilisateur est seul responsable de toutes les activités entreprises en utilisant ses données d'accès, même de celles entreprises par des tiers non autorisés. L'utilisateur est tenu de contacter immédiatement l'IFJ en cas d'utilisation abusive présumée de ces données.

L'utilisateur s'engage à s'abstenir de toutes actions pouvant affecter le bon fonctionnement d'IFJ BusinessPlan Tool (par ex. logiciels ou autres scripts).

L'utilisateur confirme que la responsabilité de toutes les données stockées ou diffusées par lui-même ou d'autres utilisateurs agissant en son nom en utilisant IFJ BusinessPlan Tool lui incombe exclusivement et pleinement. L'IFJ ne revendique aucune propriété relative aux données stockées par l'utilisateur ou d'autres utilisateurs agissant au nom de l'utilisateur et décline toute responsabilité à leur égard.

L'utilisateur accepte notamment qu'il

- n'utilisera pas IFJ BusinessPlan Tool avec des logiciels non proposés ou non autorisés par l'IFJ;
- n'utilisera pas IFJ BusinessPlan Tool pour stocker, diffuser, modifier, endommager, supprimer des données ou les modifier d'une quelconque autre manière sans y être autorisé;
- ne stockera ni diffusera des données à caractère raciste, pornographique, violent ni tout autre contenu illégal sur IFJ BusinessPlan Tool;
- ne diffusera aucune donnée via IFJ BusinessPlan Tool dont la reproduction représenterait une violation du droit d'auteur, des droits personnels ou d'autres droits de tiers. L'utilisateur garantit à l'IFJ qu'il dispose de tous les droits nécessaires sur ses données et sur les contenus qu'il utilise dans IFJ BusinessPlan Tool;
- est seul responsable de la mise à disposition de tiers de son business plan ou de certaines parties de celui-ci;
- ne collecte, ni stocke, ni diffuse aucune donnée personnelle de personnes si les personnes concernées ne sont pas d'accord;
- ne se fera pas passer pour une autre personne dans IFJ BusinessPlan Tool;
- n'entreprendra aucune action qui pourrait avoir une incidence sur le bon fonctionnement d'IFJ BusinessPlan Tool, et notamment qu'il ne stockera ni diffusera des données sur IFJ BusinessPlan Tool qui comportent des logiciels, applications, programmes, virus ou d'autres données qui pourraient altérer ou endommager le bon fonctionnement du matériel et des logiciels d'IFJ BusinessPlan Tool ou ceux d'autres utilisateurs;

- ne sauvegardera aucune publicité illégale sur IFJ BusinessPlan Tool, ni diffusera des envois en masse.

L'IFJ ne surveille pas les données que l'utilisateur ou d'autres utilisateurs stockent dans IFJ BusinessPlan Tool ou diffusent par son biais et n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, l'intégrité ou la qualité des données.

6. Abus

S'il existe des doutes fondés qu'un autre utilisateur ou un tiers viole les présentes CGV ou des dispositions légales, par exemple le droit d'auteur ou d'autres droits de propriété, l'utilisateur s'engage à en informer l'IFJ au moyen d'un signalement d'abus avec des informations complètes et correctes.

Si l'IFJ prend connaissance d'un abus, l'IFJ peut, à sa seule discrétion,

- informer l'utilisateur et le propriétaire des données;
- demander à l'utilisateur de prendre position;
- bloquer les utilisateurs concernés;
- résilier sans préavis la relation contractuelle avec les utilisateurs concernés;
- informer les utilisateurs et tiers concernés et/ou les autorités compétentes;
- prendre toute autre mesure appropriée qui élimine l'abus;
- exiger des dommages et intérêts.

7. Protection des données

L'IFJ traite les données de l'utilisateur, communiquées dans le cadre de la relation commerciale, conformément à la législation en vigueur, notamment la législation sur les télécommunications et la protection des données.

L'utilisateur reconnaît que l'IFJ traite les données d'utilisateur d'une manière informatique. Si l'IFJ fait appel à des tiers pour honorer le contrat, l'IFJ est en droit de divulguer les données de l'utilisateur à ces tiers en respectant les dispositions de la loi sur la protection des données. La divulgation peut également se produire en raison d'obligations de publication ou de devoirs d'information légaux ou officiels.

8. Garantie / disponibilité d'IFJ BusinessPlan Tool

IFJ BusinessPlan Tool est mis à la disposition des utilisateurs «tel quel» en vue de son utilisation. L'utilisateur utilise IFJ BusinessPlan Tool à ses propres risques. L'IFJ n'assume aucune responsabilité ni garantie, notamment pour le fonctionnement sûr, complet et sans erreur d'IFJ BusinessPlan Tool et de ses composantes. L'IFJ n'est pas en mesure de garantir qu'IFJ BusinessPlan Tool fonctionnera à tout moment dans toute combinaison logicielle et décline toute responsabilité relative au fonctionnement ininterrompu et sans panne d'IFJ BusinessPlan Tool. L'IFJ se réserve le droit de suspendre, d'arrêter ou de modifier le fonctionnement d'IFJ BusinessPlan Tool à tout moment et sans préavis. Les interruptions, pannes et dysfonctionnements ne donnent droit ni à des réductions de prix, ni à des prestations de dommages et intérêts.

L'IFJ n'assume aucune responsabilité quant à l'existence, l'exactitude et la fiabilité des données dans IFJ BusinessPlan Tool et ne garantit pas la disponibilité, la sécurité et l'intégrité des données stockées dans IFJ BusinessPlan Tool.

L'utilisateur n'a droit ni à une assistance gratuite, ni à une mise en place d'extensions ou de changements de programme. Aucun droit n'est conféré même si de tels changements devenaient nécessaires suite à des modifications légales.

IFJ BusinessPlan Tool peut contenir des renvois (par ex. liens) vers d'autres sites et services. L'IFJ n'assume aucune responsabilité quant à l'actualité, l'exactitude, l'exhaustivité ou la qualité des informations qui y sont fournies et se distancie expressément de l'ensemble des contenus de ces pages. Cette déclaration vaut pour tous les liens vers des pages externes et tous les contenus des pages vers lesquelles mènent les liens contenus dans IFJ BusinessPlan Tool.

Le partenaire d'hébergement Swisscom sauvegarde les données de l'utilisateur quotidiennement. En cas de défaillance du système, les données peuvent donc être perdues sur une base quotidienne. En cas de dommage, les systèmes sont généralement rétablis dans les 5 jours ouvrables. L'IFJ décline toute responsabilité pour des défaillances plus importantes ou un délai de rétablissement plus long. L'utilisateur est seul responsable de tout dommage sur son système informatique ou d'autres équipements techniques employés pour l'utilisation d'IFJ BusinessPlan Tool, ainsi que de la perte de données ou d'autres dommages, mais aussi des dommages subis par des tiers en relation avec le téléchargement, l'installation ou l'utilisation d'IFJ BusinessPlan Tool.

9. Responsabilité et limitation de responsabilité

Toute responsabilité de l'IFJ et de ses auxiliaires relative aux dommages (y compris dommages consécutifs, perte de profit, dommages indirects ou fortuits, perte de données, etc.) subis par l'utilisateur dans le cadre de l'utilisation d'IFJ BusinessPlan Tool, est exclue dans la mesure autorisée par la loi. L'IFJ et ses auxiliaires n'assument aucune responsabilité quant à l'exactitude du logiciel ou à son fonctionnement ininterrompu.

Si la responsabilité de l'IFJ est exclue, cela vaut également pour les auxiliaires, en particulier pour les entreprises en lien avec l'IFJ, ainsi que pour les employés ou autres auxiliaires d'exécution.

L'utilisateur est responsable face à l'IFJ de tous dommages causés par le biais de son compte d'utilisateur. Si l'IFJ ou ses auxiliaires sont tenus responsables par des tiers au titre du droit pénal, civil ou administratif pour cause de mauvaise conduite de la part d'un utilisateur (par exemple en relation avec des données ou contenus qu'il stocke ou diffuse de manière illégale ou contraire au contrat dans le cadre de l'utilisation d'IFJ BusinessPlan Tool), l'utilisateur responsable dégage l'IFJ ou l'objet de la revendication de toute prétention et répondra du dommage causé (y compris frais d'avocat et de justice).

10. Propriété intellectuelle

Le logiciel IFJ BusinessPlan Tool est la propriété intellectuelle de l'IFJ et protégé par le droit d'auteur. Tous droits, titres et exigences d'utilisation sur de la propriété intellectuelle relative à des services et produits de l'IFJ existante ou prenant naissance lors de l'exécution du contrat restent la propriété de l'IFJ ou des tiers autorisés sous réserve des présentes CGV.

L'utilisateur reconnaît que tous les droits sur IFJ BusinessPlan Tool et ses signes distinctifs, y compris les éventuels droits de marque, de brevet, d'auteur ou de licences ou autres positions juridiques comparables appartiennent exclusivement à l'IFJ ou aux tiers autorisés, et qu'il ne les utilisera pas sans l'autorisation écrite expresse préalable de l'IFJ, ni supprimera des indications sur la qualité d'ayant droit de l'IFJ. En particulier, il n'est pas autorisé à utiliser les marques IFJ et IFJ BusinessPlan Tool. Toute infraction peut entraîner des poursuites civiles ou pénales intentées par l'IFJ.

11. Dispositions générales

L'IFJ se réserve le droit de modifier les présentes CGV à tout moment sans donner aucune raison. L'IFJ n'est pas tenu d'informer l'utilisateur des modifications des CGV. La version actuelle des présentes CGV peut être trouvée à l'adresse https://tool.businessplan.ch/Content/files/agb_de.pdf.

Si l'utilisateur n'accepte pas un changement détecté, il possède un droit de résiliation immédiate. Les frais déjà payés ne seront pas remboursés.

L'IFJ peut facilement transférer le présent accord avec l'ensemble des droits et obligations ou seulement certains droits à une autre société, mais doit en informer les utilisateurs concernés. Les utilisateurs ne sont pas autorisés à transférer des droits et obligations relatifs au présent contrat à des tiers.

Les présentes CGV constituent l'intégralité de l'accord conclu entre l'utilisateur et l'IFJ et remplacent tous les accords précédents conclus à ce titre. Il n'existe aucun avenant oral.

Si l'une des dispositions du présent contrat était invalide ou inapplicable ou si le contrat devait comporter une lacune, la validité juridique des autres dispositions resterait intacte. En lieu et place de la disposition invalide, il est convenu d'appliquer une disposition valide dont l'effet économique s'approche le plus de l'intention des parties et qui correspond à la volonté hypothétique des parties; il en va de même en cas de lacune.

Seule la version originale des présentes CGV en allemand fait foi. Les présentes CGV ainsi que l'ensemble des relations juridiques entre l'IFJ et l'utilisateur sont soumises au droit suisse.

Le for judiciaire exclusif pour toutes les procédures est Saint-Gall.